

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 30ής Ιουνίου 1992

για τον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος και των τιμών παρέμβασης του βουτύρου, του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών grana padano και parmigiano reggiano για δύο ετήσιες περιόδους αρχής γενομένης από την 1η Ιουλίου 1993 έως τις 30 Ιουνίου 1995

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο της 43,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 234 παράγραφος 3,

την πρόταση της Επιτροπής (1),

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου (2),

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής (3),

Εκτιμώντας:

ότι η πολιτική η οποία ακολουθείται σε θέματα τιμών από την Κοινότητα, μετά την προσχώρηση, και ιδίως η θέσπιση του καθεστώτος των αγροτικών σταθεροποιητών αφενός και οι νέοι προσανατολισμοί της κοινής γεωργικής πολιτικής, αφετέρου, δεν επιτρέπουν, σύμφωνα με το άρθρο 285 της πράξης προσχώρησης, την υλοποίηση της διαδικασίας προσέγγισης μεταξύ των τιμών του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και της κοινής τιμής· ότι η τιμή αυτή καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1992/93 σε 172,43 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα και η εφαρμοζόμενη τιμή στην Πορτογαλία την ίδια περίοδο σε 207 Ecu· ότι προκειμένου, όχι μόνο για να μην αυξηθεί η υπάρχουσα ανάμεσα στις τιμές αυτές διαφορά, αλλά κυρίως για να επιτευχθεί η προσέγγισή τους, είναι αναγκαίο να προσαρμοσθούν οι αντίστοιχες λεπτομέρειες εφαρμογής της πράξης προσχώρησης και να θεσπισθεί η αρχή της προσέγγισης των τιμών του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία προς την κοινή τιμή, σταδιακά·

ότι, λόγω της επιτακτικής ανάγκης να επιτευχθεί μια καλύτερη ισορροπία ανάμεσα στην προσφορά και τη ζήτηση, το Συμβούλιο αποφάσισε, από την 1η Απριλίου 1993, αφενός, να παρατείνει την ισχύ του καθεστώτος της συμπληρωματικής εισφοράς που έχει θεσπιστεί στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και, αφετέρου, να μειωθούν οι συνολικές εγγυημένες ποσότητες που έχουν καθορισθεί στο πλαίσιο του εν λόγω καθεστώτος με την επιφύλαξη αναθεώρησης με βάση την κατάσταση της αγοράς· ότι, λαμβάνοντας υπόψη την προβλεπόμενη μείωση των δαπανών της γαλακτοκομικής παραγωγής συνεπεία της πτώσης των τιμών των σιτηρών και των συμπυκνωμένων παρασκευασμάτων, θα πρέπει να μειωθεί η ενδεικτική τιμή του γάλακτος για να βελτιωθεί η ανταγωνιστική θέση των γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι, επομένως, η ενδεικτική τιμή του γάλακτος πρέπει να μειωθεί σε σχέση με τα άλλα γεωργικά προϊόντα·

ότι είναι, επιπλέον, αναγκαίο να ληφθεί υπόψη η μακροπρόθεσμη ισορροπία της προσφοράς και της ζήτησης στην αγορά του γάλακτος, λαμβάνοντας υπόψη τις εξωτερικές συναλλαγές, και να καθορισθεί, κατά συνέπεια, η ενδεικτική τιμή

του γάλακτος σε ένα πολυετές πλαίσιο, με την επιφύλαξη περαιτέρω προσαρμογών οι οποίες θα καταστούν ενδεχομένως αναγκαίες από την εξέλιξη της αγοράς·

ότι στόχος των τιμών παρέμβασης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη είναι να συμβάλλουν στον καθορισμό της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι είναι αναγκαίο να καθορισθούν τα επίπεδά τους λαμβάνοντας υπόψη τόσο τη γενική κατάσταση της προσφοράς και της ζήτησης στην αγορά γάλακτος της Κοινότητας όσο και τις δυνατότητες διάθεσης του βουτύρου και του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην αγορά της Κοινότητας και την παγκόσμια αγορά· ότι η ανταγωνιστική θέση του βουτύρου συνεπάγεται μόνον τη μείωση της τιμής παρέμβασης του βουτύρου ενώ η τιμή παρέμβασης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη θα παραμείνει αμετάβλητη·

ότι είναι σκόπιμο η διαφορά ανάμεσα στην τιμή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και την κοινή τιμή να εξαλειφθεί σε τρία στάδια και η κοινή τιμή να εφαρμοσθεί στο τέλος των περιόδων εμπορίας που καλύπτονται από το πολυετές πλαίσιο καθορισμού της ενδεικτικής τιμής του γάλακτος· ότι διαπιστώθηκε ότι, το επίπεδο των τιμών αγοράς του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία είναι τέτοιο ώστε η προσέγγιση η οποία θα πραγματοποιηθεί έτσι δεν πρέπει να έχει αρνητικές συνέπειες για το εν λόγω προϊόν·

ότι οι τιμές παρέμβασης των τυριών grana padano και parmigiano reggiano πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (4),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Η διαφορά ανάμεσα στις τιμές του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στην Πορτογαλία και την κοινή τιμή καλύπτεται με προσέγγιση, σε τρία στάδια των πορτογαλικών τιμών και της κοινής τιμής.

Η πρώτη προσέγγιση θα πραγματοποιηθεί την 1η Ιουλίου 1993.

Η κοινή τιμή εφαρμόζεται στην Πορτογαλία την 1η Ιουλίου 1995.

## Άρθρο 2

Η ενδεικτική τιμή του γάλακτος και οι τιμές παρέμβασης των γαλακτοκομικών προϊόντων καθορίζονται ως εξής, με την επιφύλαξη περαιτέρω προσαρμογών:

(1) ΕΕ αριθ. C 337 της 31. 12. 1991, σ. 43.

(2) ΕΕ αριθ. C 94 της 13. 4. 1992.

(3) ΕΕ αριθ. C 98 της 21. 4. 1992, σ. 22.

(4) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (Βλέπε σελίδα 64 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

## 1. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1994

(Ecu/100 kg)

	Κοινότητα των Ένδεκα	Πορτογαλία
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	26,47	26,47
β) Τιμή παρέμβασης		
— Βούτυρο	285,46	285,46
— Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	172,43	195,48
— Τυρί grana padano		
— 30 έως 60 ημερών	372,71	—
— Τουλάχιστον 6 μηνών	463,21	—
— Τυρί parmigiano reggiano τουλάχιστον 6 μηνών	512,07	—

## 2. Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995

(Ecu/100 kg)

	Κοινότητα των Ένδεκα	Πορτογαλία
α) Ενδεικτική τιμή του γάλακτος	26,13	26,13
β) Τιμή παρέμβασης		
— Βούτυρο	278,14	278,14
— Αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	172,43	183,95
— Τυρί grana padano		
— 30 έως 60 ημερών	369,84	—
— Τουλάχιστον 6 μηνών	460,18	—
— Τυρί parmigiano reggiano τουλάχιστον 6 μηνών	509,04	—

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 30 Ιουνίου 1992.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
Arlindo MARQUES CUNHA